

English

How to mount your system onto wall
The wall mounting instructions are only for use by qualified wall mounting personnel.
Ask a qualified person to help you with the wall mounting, which includes drilling holes on the wall and mounting the set onto wall.
What else you'll need?
Drilling tools (e.g. an electrical drill).
Find a suitable location for mounting and complete the necessary rear connections.

The person for wall mounting should:
- learn about the piping, wiring and other relevant information inside your wall, to avoid unexpected damage;
- choose suitable drilling tools according to the drilling requirements;
- take other precautions necessary for the wall mounting work.

A Mounting your main unit onto wall IMPORTANT!

- Leave adequate space on both sides of the main unit to facilitate disc door opening!

- 1 Find an appropriate location on the wall and use the wall mounting bracket for the main unit as a template to drill four 6mm-diameter holes.
- 2 Secure four longer screws (supplied) in the holes .
- 3 Hook the main unit onto the bracket.

B Mounting your speakers onto wall

- 1 Detach the stand from any speaker. Place the detached screws aside for step 3.
- 2 Drill two 6mm-diameter holes at the chosen locations on the wall, with 46mm between them.
- 3 Secure the screws (obtained from step 1) in the holes respectively, leaving the screws 5mm proud of the wall.
- 4 Install the bracket on the speaker with the supplied shorter screws as shown.

- 5 Hook and mount the speaker in place.

Repeat the steps above to mount the other speaker.

C Install the DIN cable and cabling channel (optional) onto wall

- 1 Fix the bottom half of the DIN cable on the wall with screws as shown.
- 2 Guide the DIN cable between the main set and the subwoofer into the cabling channel.
- 3 Fit the upper half of the cabling channel on the bottom piece as shown.

Français

Comment fixer votre chaîne au mur ?

Les instructions de fixation murale sont exclusivement destinées à des personnes qualifiées.
Demandez l'aide d'une personne qualifiée pour la fixation murale, car cela implique de percer des trous dans un mur avant d'y fixer la chaîne.

Autres éléments nécessaires

Outils de perçage (par ex. perceuse électrique)

Repérez un emplacement adapté à la fixation et procédez aux raccordements arrière nécessaires.

Demandez à une personne qualifiée de vous aider à fixer l'appareil au mur. Cette personne devra :

- se renseigner sur la plomberie, le câblage et autres informations pertinentes concernant le mur, afin d'éviter tout accident ;
- choisir les outils adaptés aux besoins de perçage ;
- prendre toutes les précautions nécessaires à la fixation au mur.

A Fixation de l'unité principale au mur IMPORTANT!

- Aménagez un espace suffisant des deux côtés de l'unité principale pour faciliter l'ouverture du tiroir-disque.

- 1 Recherchez un emplacement approprié sur le mur, puis percez quatre trous de 6 mm de diamètre en vous servant du support mural de l'unité principale comme modèle.
- 2 Insérez quatre vis longues (fournies) dans les trous.
- 3 Accrochez l'unité principale au support.

B Fixation des enceintes au mur

- 1 Détachez les pieds des enceintes, si nécessaire. Mettez les vis détachées de côté en prévision de l'étape 3.
- 2 Fixez les chevilles et les vis au mur, de manière à ce que les vis dépassent de 5 mm du mur.
- 3 Insérez les vis (obtenues à l'étape 1) dans leurs trous respectifs, de manière à ce qu'elles dépassent de 5 mm du mur.
- 4 Fixez le support à l'enceinte à l'aide des vis courtes fournies, comme indiqué sur l'illustration.

Reprenez les étapes ci-dessus pour fixer l'autre enceinte.

C Fixez le câble DIN et le chemin de câbles sur le mur.

- 1 Fixez la partie inférieure du chemin de câbles sur le mur, à l'aide des vis, comme indiqué sur l'illustration.
- 2 Placez le câble DIN reliant l'unité principale et le caisson de basses dans le chemin de câbles.
- 3 Fixez la partie supérieure du chemin de câbles sur la partie inférieure, en respectant le sens de la flèche.

Español

Cómo montar el equipo en la pared

Las instrucciones de montaje en pared están ideadas para el montaje por parte de personal cualificado
Pida ayuda a un técnico para que le ayude con el proceso de montaje, durante el cual tendrá que taladrar agujeros en la pared y colocar correctamente el equipo en ella

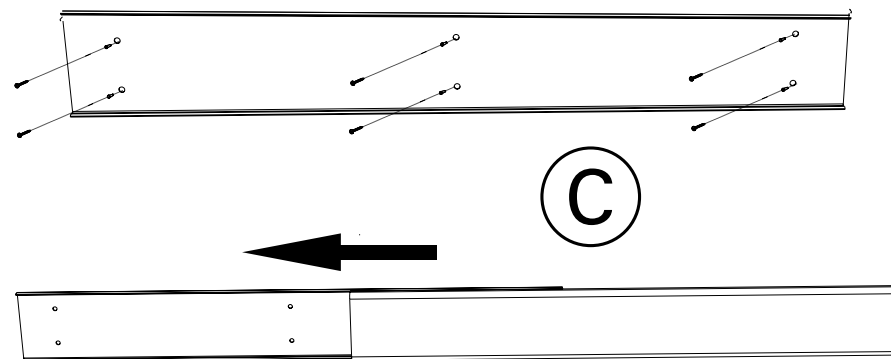
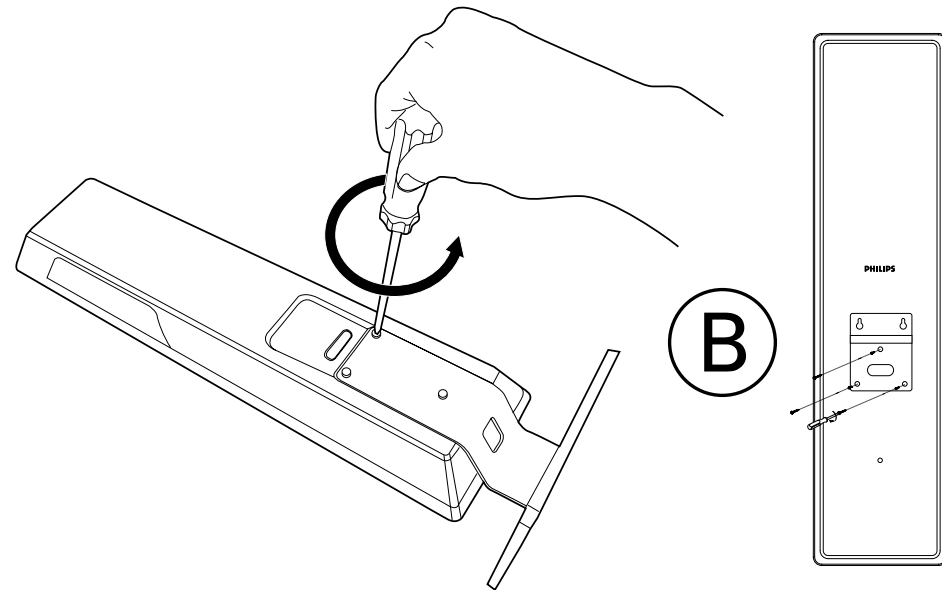
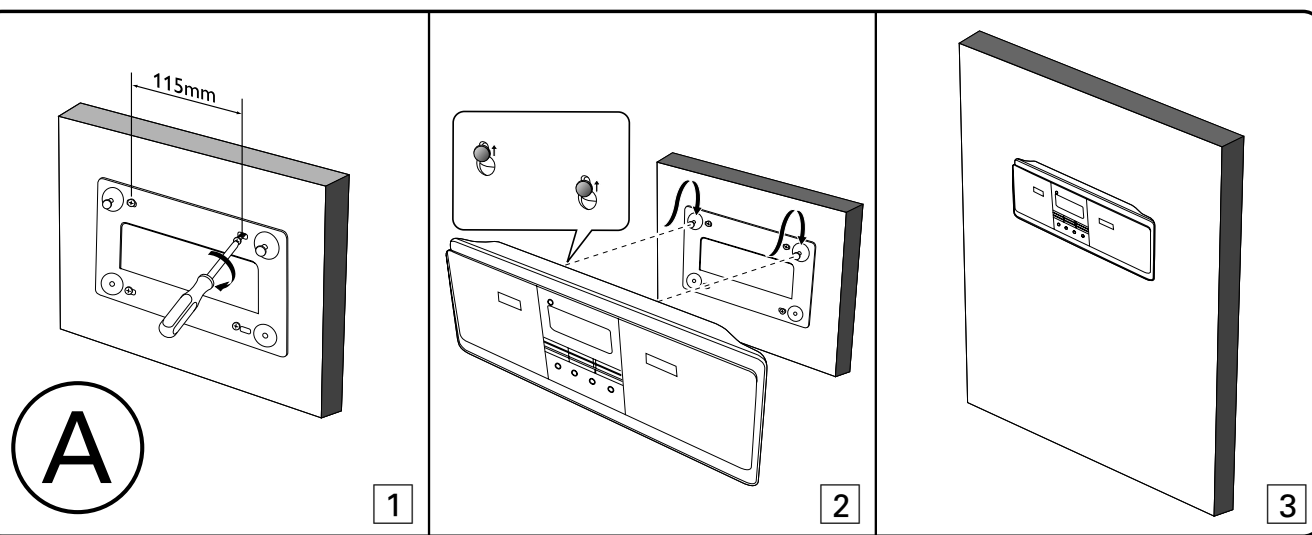
Otros elementos necesarios

Herramientas de perforación (por ejemplo, un taladro eléctrico)

Busque una ubicación adecuada en donde montar el equipo y realice las conexiones necesarias en la parte posterior.

Para montar el equipo en la pared solicite asistencia a un técnico cualificado, que debe:

- informarse de los conductos, tuberías, cables y otros elementos que podrían pasar por dentro de la pared, para evitar daños imprevistos
- escoger las herramientas de perforación apropiadas según las necesidades específicas
- tomar todas las precauciones necesarias para el montaje en la pared.



A Montaje de la unidad principal en la pared ¡IMPORTANTE!
- Deje el espacio adecuado a ambos lados de la unidad principal para facilitar la apertura de la puerta de discos.

- ❶ Determine la ubicación adecuada en la pared y utilice el soporte de montaje en pared para la unidad principal como patrón para perforar 4 agujeros de 6 mm de diámetro.
- ❷ Atornille los 4 tornillos más largos (incluidos) en los orificios.
- ❸ Cuelgue la unidad principal en el soporte.

B Montaje de los altavoces en la pared
❶ Desmonte el soporte de cualquier altavoz. Guarde los tornillos desmontados para utilizarlos más adelante en el paso 3.

- ❷ Fije los tacos y tornillos respectivamente en los agujeros, dejando que los tornillos sobresalgan 5 mm de la pared.
- ❸ Fije los tornillos (del paso 1) respectivamente en los agujeros, dejando que los tornillos sobresalgan 5 mm de la pared.
- ❹ Instale el soporte del altavoz con los tornillos más cortos incluidos, tal y como se muestra.

Repita los pasos indicados anteriormente para montar el otro altavoz.

C Instalación del cable DIN y el conducto para el cableado en la pared
❶ Fije con tornillos la mitad inferior del conducto para el cableado en la pared tal y como se muestra.

- ❷ Dirija el cable DIN desde el equipo principal hasta el subwoofer a través del conducto para el cableado.
- ❸ Fije la mitad superior del conducto para el cableado en la parte de abajo, en la dirección que indica la flecha.

Deutsch

Wie wird Ihr System an der Wand befestigt?
Die Anweisungen zur Wandmontage sind nur für qualifizierte Techniker geeignet.
Wenden Sie sich an einen Fachmann, der Ihnen die Bohrlöcher bohrt und das Gerät an der Wand befestigt.
Was Sie sonst noch benötigen
Bohrwerkzeug (z. B. Bohrmaschine)
Suchen Sie eine geeignete Stelle für die Montage, und führen Sie die notwendigen rückseitigen Anschlüsse aus.

Bitte Sie eine qualifizierten Techniker, Ihnen bei der Wandmontage zu helfen. Dabei ist Folgendes zu beachten:
- Informieren Sie sich über vorhandene Rohrleitungen, Kabelführungen und wichtige Details für das Wandstück, um unerwartete Schäden zu vermeiden.
– Wählen Sie das richtige Bohrwerkzeug entsprechend der Montageanleitung aus.
– Treffen Sie alle für eine Wandmontage erforderlichen Vorbereitungen.

A Anbringen des Hauptgeräts an der Wand WICHTIG!
- Lassen Sie auf beiden Seiten des Hauptgeräts genügend Platz zum Öffnen der Disc-Fächer!
❶ Suchen Sie sich eine passende Stelle an der Wand und verwenden Sie die Wandhalterung des Hauptgeräts als Vorlage zum Bohren von vier Löchern mit einem Durchmesser von je 6 mm.

- ❷ Ziehen Sie die vier längeren Schrauben (im Lieferumfang enthalten) fest.
- ❸ Setzen Sie das Hauptgerät auf die Halterung.

B Anbringen der Lautsprecher an der Wand
❶ Nehmen Sie die Ständer von den Lautsprechern ab. Legen Sie die gelösten Schrauben für Schritt 3 zur Seite.

- ❷ Befestigen Sie die Dübel bzw. Schrauben an der Wand, und lassen Sie die Schrauben 5 mm von der Wand abstehen.
- ❸ Befestigen Sie die Schrauben an der Wand, und lassen Sie sie 5 mm von der Wand abstehen.
- ❹ Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten kürzeren Schrauben wie dargestellt an den Lautsprechern.
Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, um den zweiten Lautsprecher zu befestigen.

C Installieren Sie das DIN-Kabel und die Kabelführung an der Wand.
❶ Befestigen Sie die untere Hälfte der Kabelführung wie beschrieben mit Schrauben an der Wand.

- ❷ Führen Sie das DIN-Kabel zwischen dem Hauptgerät und dem Subwoofer in die Kabelführung ein.
- ❸ Befestigen Sie die obere Hälfte der Kabelführung in Pfeilrichtung am unteren Teil.

Nederlands

Het systeem aan de wand monteren
De instructies voor wandmontage zijn alleen bedoeld voor gekwalificeerd wandmontagepersoneel
Vraag een gekwalificeerd persoon om u te helpen bij de wandmontage, wat onder meer inhoudt dat er gaten in de muur moeten worden geboord en de set aan de wand moet worden gemonteerd
Wat u nog meer nodig hebt
Boorbenodigdheden (bijv. een elektrische boor)
Zoek een geschikte plaats voor de montage en voltooi de aansluitingen aan de achterzijde.
Vraag een gekwalificeerd persoon om u te helpen met de wandmontage. Deze persoon dient:
- zich bekend te maken met gegevens over leidingen, bedrading en andere zaken die zich in en achter de muur bevinden, om onverwachte schade te voorkomen
- geschikte boorgereedschappen te kiezen, die passend zijn voor deze klus
- andere benodigde maatregelen te nemen voor de wandmontage

A Het apparaat aan de wand bevestigen OPGELET!
- Laat aan beide zijden van het apparaat voldoende ruimte over om de disclade te kunnen openen!
❶ Zoek een geschikte plaats op de muur en gebruik de muursteun van het apparaat als sjabloon om vier gaten van 6 mm in de muur te boren.

- ❷ Druk de vier langere schroeven (meegeleverd) in de gaten.
- ❸ Hang het apparaat in de muursteun.

B De luidsprekers aan de wand bevestigen
❶ Maak de standaard van een willekeurige luidspreker los. Leg de losgeschroefde schroeven opzij voor stap 3.

- ❷ Plaats de pluggen en schroeven in de gaten en laat de schroeven 5 mm uit de muur steken
- ❸ Bevestig de schroeven (uit stap 1) in de gaten en laat de schroeven 5 mm uit de muur steken.
- ❹ Bevestig zoals weergegeven de steun op de luidspreker met de kortere schroeven.
Herhaal de voorgaande stappen voor de andere luidspreker.

C De DIN-kabel en kabelgeleider aan de wand bevestigen
❶ Bevestig de onderste helft van de kabelgeleider met de schroeven aan de wand, zoals afgebeeld.

- ❷ Leid de DIN-kabel tussen het apparaat en de subwoofer door en steek deze in de kabelgeleider.
- ❸ Plaats de bovenste helft van de kabelgeleider op de onderste helft, in de richting van de pijl.

Italiano

Montaggio del sistema alla parete
Le istruzioni per il montaggio alla parete sono rivolte esclusivamente a personale specializzato
Richiedere l'aiuto di personale qualificato per il montaggio alla parete, che prevede la creazione di fori e il montaggio a muro dell'apparecchio
Cosa contiene il kit di montaggio in dotazione Sono inoltre necessari
Strumenti di trapanazione (ad esempio, trapano elettrico)
Trovare una posizione adatta per l'installazione ed eseguire i collegamenti posteriori necessari
Vedere Installazione
Chiedere un aiuto per il montaggio a parete a una persona esperta che dovrebbe:
- essere a conoscenza delle tubature, dei cavi e di altre informazioni importanti che riguardino la parete da perforare al fine di evitare eventuali danni
- scegliere gli strumenti di trapanazione adatti all'operazione
- prendere tutte le precauzioni necessarie per il montaggio a parete

A Montaggio a parete dell'unità principale AVVERTENZA!
- Lasciare abbastanza spazio da entrambi i lati dell'unità principale per facilitare l'apertura dello sportellino del disco.
❶ Trovare la posizione adatta sul muro e utilizzare il supporto per il montaggio a parete per l'unità principale come modello per eseguire quattro fori del diametro di 6 mm.

- ❷ Fissare le 4 viti più lunghe (in dotazione) all'interno dei fori.
- ❸ Fissare l'unità principale sul supporto.

B Montaggio a parete degli altoparlanti
❶ Scollegare il supporto dagli speaker. Mettere da parte le viti che sono state tolte per il passaggio 3.

- ❷ Fissare i tasselli e le viti nei fori, lasciando che le viti sporgano di 5 mm dalla parete
- ❸ Fissare le viti (ottenute dal passaggio 1) nei fori, lasciando che le viti sporgano di 5 mm dalla parete.
- ❹ Installare il supporto sull'altoparlante tramite le viti più corte fornite come mostrato.
Ripetere i passaggi sopra menzionati per montare l'altro altoparlante

C Installare il cavo DIN e il canale di cablaggio sulla parete
❶ Fissare la parte inferiore del canale di cablaggio sul muro mediante le viti, come illustrato in figura.

- ❷ Inserire il cavo DIN tra il dispositivo principale e il subwoofer nel canale di cablaggio.
- ❸ Inserire la parte superiore del canale di cablaggio sulla parte inferiore in direzione della freccia.



© Royal Philips Electronics N.V. 2007
All rights reserved.

<http://www.philips.com>

